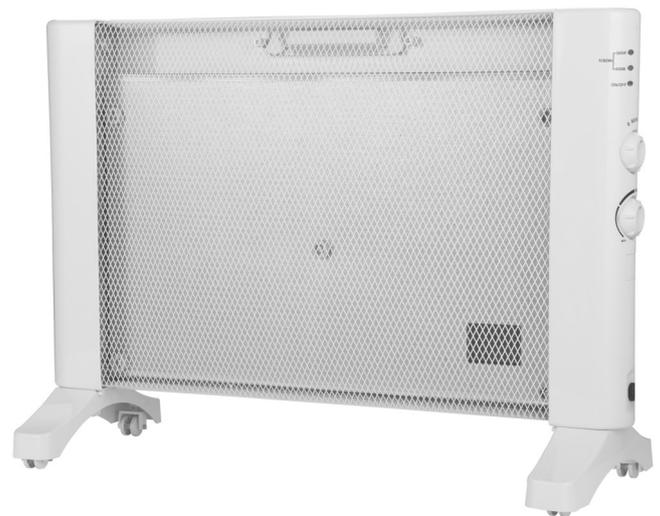
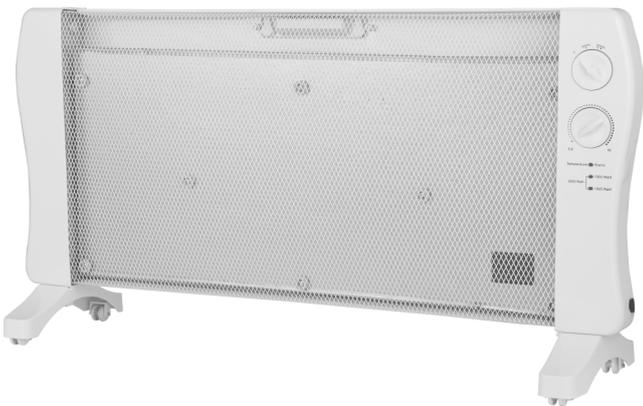


# El Fuego® Wärmewellenheizung Nutzerhandbuch

---



Modell: 387  
Artikelnummer: AY0387  
Typkennung: CH-2000B

Modell: 699  
Artikelnummer: AY0699  
Typkennung: CH-1000G

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für einen zukünftigen Bedarfsfall auf.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr wenn Sie es nicht benutzen oder reinigen wollen.
3. Lassen Sie das Gerät nie während des Betriebs unbeaufsichtigt.
4. Das Gerät ist nur im aufrechten Stand zu verwenden.
5. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr den Anforderungen des Gerätes entspricht.
6. Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
7. Platzieren Sie das Gerät in einem Abstand von min. 100 cm zu anderen brennbaren Stoffen oder Gegenständen (z.B. Möbel, Textilien, Papier, etc.).
8. Halten Sie das Gerät sauber. Starke Verschmutzung kann das Gerät beschädigen.
9. Beim Betrieb in der Nähe von Kindern ist besondere Sorgfalt geboten.
10. Das Kabel darf nicht in Kontakt mit Flüssigkeit oder heißen Oberflächen geraten. Es darf auch nicht geknickt, verdreht oder (ein-)geklemmt werden.
11. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Heizgeräte.
12. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb wenn das Kabel beschädigt ist oder das Gerät zuvor Fehlfunktionen oder Schäden erlitten hat.
13. Jegliche Modifikation des Gerätes ist untersagt.
14. Benutzen Sie das Gerät nur nach Anweisung des Herstellers.
15. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch in Innenräumen geeignet.
16. Reparaturen jeglicher Art sind ausschließlich durch Fachkräfte vorzunehmen.
17. Das Gerät darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose platziert werden.
18. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
19. Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes, dass Sondermüllbestimmungen greifen. Dieses Gerät ist nicht im Hausmüll zu entsorgen!
20. Platzieren Sie das Gerät nicht auf Teppichen oder ähnlichen Bodenbelägen.
21. Nehmen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit stark staubhaltiger Luft in Betrieb.
22. Sollte der Überhitzungsschutz das Gerät abschalten, trennen Sie die Stromversorgung. Schließen Sie das Gerät nach einigen Minuten wieder an die Stromzufuhr an; das Gerät wird sich selbst einschalten, sobald es sich ausreichend abgekühlt hat.
23. Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel an.
24. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb wenn der verfügbare Platz unter 2 m<sup>2</sup> beträgt.
25. Eine Reparatur/Instandsetzung des Stromkabels ist nur durch den Hersteller oder autorisierten Kundendienst durchzuführen.
26. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
27. Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
28. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht reulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
29. Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

## Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden! Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsträger und führen Sie dieses Gerät einem geeigneten Entsorgungs-/Recyclingprozess zu - der Umwelt zuliebe!



## Technische Daten

387: Nennleistung 2000 W / Netz 230 V, 50/60 Hz / Schutzklasse I / Schutzart IP24  
699: Nennleistung 1000 W / Netz 230 V, 50/60 Hz / Schutzklasse I / Schutzart IP24

## Gewährleistung

Gemäß der gesetzlichen Vorschriften steht dem Verbraucher eine 24-monatige (ab Kaufdatum) Gewährleistung zu, welche gegen Vorlage des Kaufbeleges und einer Mangelbeschreibung beim Händler oder Hersteller in Anspruch genommen werden. Innerhalb der ersten sechs Monate ab Kaufdatum obliegt es dem Händler oder Hersteller, im Zweifelsfall ein Verschulden des Nutzers nachzuweisen; nach sechs Monaten ab Kaufdatum muss der Nutzer ein Verschulden des Händlers oder Herstellers nachweisen.

Bitte wenden Sie sich in Gewährleistungsfällen zuerst an den Händler, von dem Sie das Produkt bezogen haben. Dieser kann abwägen, welche Maßnahmen notwendig sind und diese einleiten.

Grundsätzlich verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche, bei:

- Unsachgemäßem Gebrauch
- Schäden durch Missachtung der Anweisungen dieser Anleitung
- Mutwillig oder durch Fremdeinfluss herbeigeführten Schäden
- Modifizierten oder demontierten Geräten
- Verschleißbedingten Störungen (hier Kundendienst kontaktieren)

## Bedienung

1. Leistungsschalter 2. Thermostatregler 3. Kontrolllampen

**Leistung:**

Die Leistungsschalter (1) dienen zur Einstellung der Leistung des Gerätes.

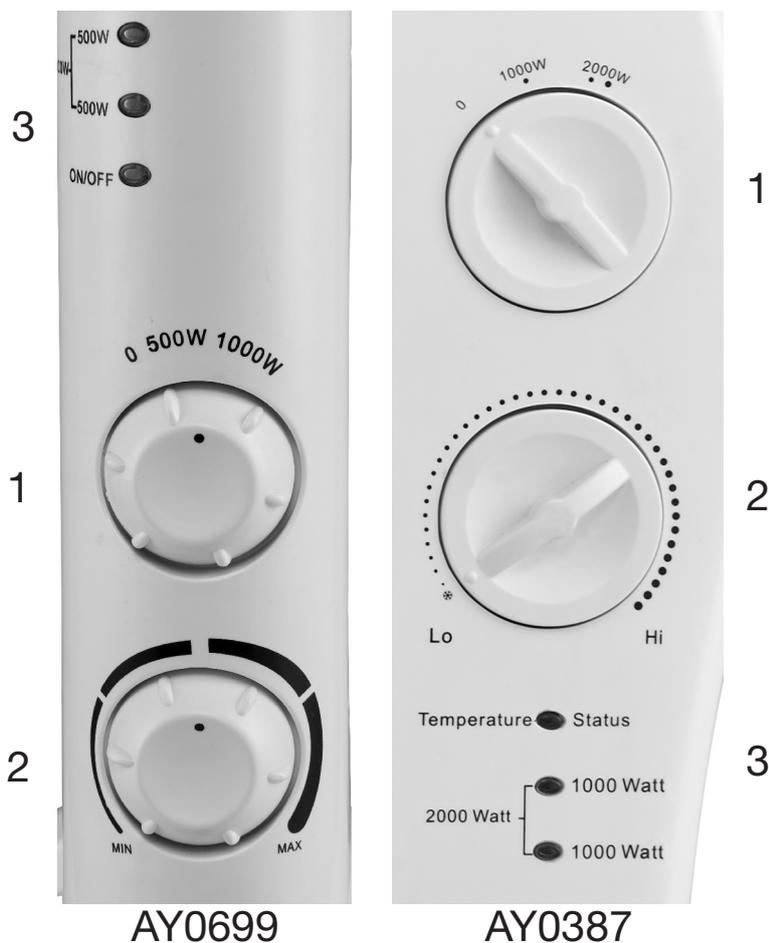
Gemäß der Beschriftung wird mit dem Drehregler die gewünschte Leistungsstufe (mittel oder hoch) angewählt.

**Thermostat:**

Das Thermostat sorgt dafür, dass eine gewählte Lufttemperatur konstant gehalten wird. Die gewünschte Temperatur können Sie mittels des Thermostatreglers (2) wählen.

Nehmen Sie das Gerät zunächst mit der rechten Einstellung (Beschriftung variiert je nach Modell) in Betrieb.

Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn bis ein Klicken zu hören ist; die jeweilige Temperatur ist nun fixiert.



## Lagerung des Gerätes

Bewahren Sie die Verpackung für die Lagerung auf.

Reinigen Sie das Gerät. Nehmen Sie die Standfüße ab. Legen Sie das Gerät samt den übrigen Komponenten in die Verpackung und lagern Sie diese an einem trockenen, kühlen Ort. Sollten Sie das Gerät im montierten Zustand lagern wollen, decken Sie das Gerät so ab, dass es vor Staub und mechanischen Einwirkungen geschützt ist.

# Reinigung

Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und reiben Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch trocken. Verwenden Sie keine Polituren o.ä., da dies die Oberfläche beschädigen könnte.

# Montage

Befestigen Sie mittels der beigelegten 4 Schrauben die Standfüße an der Unterseite des Gerätes; die entsprechenden Bohrungen für die Schrauben sind bereits vorhanden. Belasten und bewegen Sie das Gerät ein wenig und ziehen Sie die Schrauben ggf. nach.

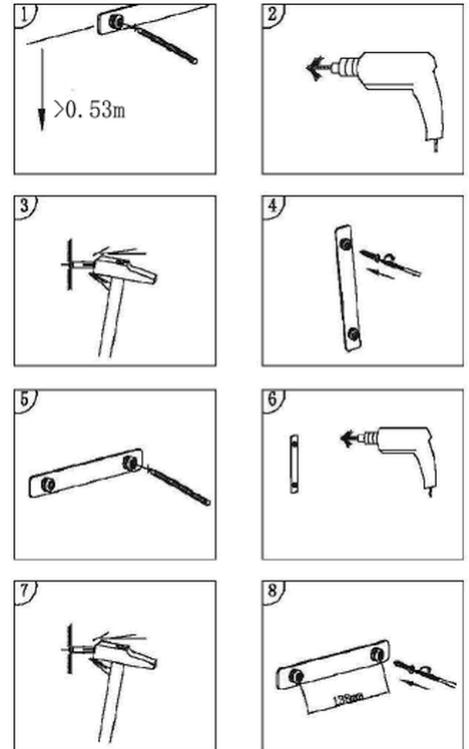
## Im Falle einer Wandmontage:

Vergewissern Sie sich zunächst darüber, dass hinter der Stelle an der Wand, an der Sie das Gerät anbringen möchten, keinerlei Leitungen, Rohre oder sonstigen Installationen verlaufen.

Von der jeweiligen Kante des Gerätes müssen folgende Mindestabstände in die entsprechende Richtung eingehalten werden:

- 20 cm zu den Seiten
- 30 cm zur Decke
- 15 cm zum Boden
- 100 cm vor dem Gerät

Neben stehende bebilderte Anweisung erklärt Ihnen, wie Sie die Halteschiene an der Wand anbringen können, in die das Gerät eingehängt wird (das Gerät wird also nicht direkt an der Wand befestigt).



# Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir - ARTE Living GmbH, Boschring 13, D-91161 Hilpoltstein - dass dieses Gerät aufgrund dessen Konzipierung und Bauart und in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Eine Modifikation jeglicher Art am Gerät führt zum Verlust der Gültigkeit dieser Erklärung.

Modellnummer: 387 / Artikelnummer: AY0387 / Typkennung: CH-2000B

Modellnummer: 699 / Artikelnummer: AY0699 / Typkennung: CH-1000G

Einschlägige EG-Richtlinien:

2014/35/EG, 2014/30/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 55014-1:2006+A2:2011 / EN 55014-2:1997+A2:2008

EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11:2014 / EN 60335-2-30:2009+A11:2012 / EN 62233:2008

AfPS GS 2014:01 PAK

Ausführende Zertifizierungsstelle(n) (Referenznummer in Klammern):

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. (681101403002, 687101404502)

Gezeichnet durch Herrn Teti Selenica, Geschäftsführung, Hilpoltstein 08.05.2017